



## 2nd MenEngage Global Symposium 2014

### Men and Boys for Gender Justice

10-13 November 2014 | India Habitat Centre | New Delhi

# إعلان دلهي والدعوة إلى العمل

## الإشراك الرجال والفتیان في العمل للمساواة بين الجنسين

اننا نعيش في عالم يتسم بالتناقض العميق وعلاقة القوة غير المتناظرة، حيث القواعد الجامدة والقيم حول كيف يجب أن يتصرف الناس تندى من تفاصيل الظلم. علينا أن نغير ذلك. وللهذا السبب لقد التقى أكثر من 1200 الشطاء/ المهنيين من 94 بلداً، ومع طائفة واسعة من الخلفيات النظرية، "الندوة العالمية الثانية لأشراك الرجال والفتیان لتحقيق العدالة بين الجنسين" في نيو دلهي، الهند، من 10-13 تشرين الثاني/نوفمبر 2014.

المساواة بين الجنسين أحد المكونات الأساسية لحقوق الإنسان، كما أيدته المعابر الدولية المنصوص عليها، بما في ذلك الإعلان العالمي لحقوق الإنسان؛ واتفاقية القضاء على جميع أشكال التمييز ضد المرأة، العهد الدولي الخاص بالحق المدني والسياسي، ، واتفاقية حقوق الطفل أثنا تؤكد من جديد التزامنا بتتنفيذ "المؤتمر الدولي للسكان وبرنامج عمل التنمية (1994)، وإعلان بيجين ومنهاج العمل (1995)"، "لجنة الأمم المتحدة حول وضع المرأة" في الدورة 48 في عام 2004، وجميع الاتفاقيات الأخرى ذات الصلة. أثنا تؤكد من جديد التزامنا بتتنفيذ منهاج ريو جوهانسبرغ للعمل (2009) "إشراك الرجال والفتية لتحقيق العدالة بين الجنسين". ونحن ننطلي إلى اتفاقيات في المستقبل بما في ذلك جدول أعمال التنمية بعد عام 2015، ونواصل التمسك بإشراك الفتيان والرجال في الجهود الرامية لتحقيق العدالة والمساواة بين الجنسين للجميع.

تعكس هذه الندوة مدى التعدد وتتنوع قضايا العدالة بين الجنسين. كما أنها تعكس التحدى والربووجوب للفكر بشكل استراتيجي، وتجاوز الحدود المحددة اجتماعياً، وتعزيز الشراكات، وبرهان الدور المهم للنحوين. وكنتيجة لهذا الحدث التاريخي، والإلتزام المشترك بدعوة العمل، نحن نقدم الشواغل والتوكيدات التالية:

دَمَهَا يَحْلَالَ بِسَعَابٍ تُنْبَلِهَ قَلْبَهَا  
لَهُنَّا يَأْلِبَتُهَا وَإِنْتَهَا لَتُعْمَلِمَهَا  
لَفَعَلَهَا لَتَنَاهِلَهَا تَبْعَثُتَهَا لَقَعَتَهَا  
لَهُنَّا نَهَرَ حَلَالًا لَنَعْتَصِمَهُ رَاهَ  
لَيَعْلَمَهَا تَبْيَانَهَا بِسَبَبٍ<sup>١</sup> يَهُوَ مَنْهُ  
لَيَقْعَدَهَا مَنْ يَأْمَعَهُ يَعْلَمَهَا تَغْلَبَهَا نَهَرَ  
لَدَعَنَاهَا وَيَمْجُدُهَا ثَمَانَتَسْعَهَا تَبْيَعَتَهَا  
لَهُنَّا،  
لَهُنَّا.

١. قَبْرِيْهَا تَبَرِيْهَا تَلَحْسَلَا وَلَفْتَهَا  
نَبِيْهَا نَبِيْهَا تَالَّعَلَا وَلَعْنَاهَا نَبِيْهَا  
تَلَفْحَهَا نَهْ لَفْقَهَا دَلَعْهَا دَلَعْهَهَا  
دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا  
دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا دَلَعْهَهَا



5. السلطة الذكورية ، يعبر عنها من خلال خصائص الهيمنة الذكورية ، وهو إحدىقوى الرئيسية المحركة لهيكلية الظلم والاستغلال نحن قلقون بشكل خاص من مظاهر المسکرة والعلومة للبيروالجديدة ، وعلى سبيل المثال: الحرب؛ انتشار الأسلحة؛ عدم المساواة الاقتصادية العالمية والمحلية؛ العنف ضد المجتمع المدني؛ والاتجار بالبشر؛ ودمير الموارد الطبيعية المظاهر العنيفة، للاصلوية الدينية والسياسية؛ وعنف الدولة.
- نحن بحاجة ماسة للكشف عن الارتباط بين النظام الأبووي واستغلال الناس والبيئة، ومساعدة الفتيان والرجال تغيير سلوكيهم من "السلطة على" إلى "السلطة مع".
6. عدم المساواة بين الجنسين تتصل بأوجه عدم المساواة القائمة على العرق، السن، الطائفة، الطبقة الاجتماعيةالأصل العرقي، الجنسية، التوجه الجنسي، وهوية نوع الجنس، الدين، وغيرها من العوامل الأخرى. نحن نقدر قيمة التنوع في عالمنا، ولا يمكن الاستمرار في معالجة هذه العوامل المتقاطعة في عزلة عن بعضها البعض. ونحن نلتزم بتعزيز الإدماج الاجتماعي والأقتصادي من خلال مشاركة ذات مغزى وتعزيز الشراكات والأعمال المشتركة بين حركات العدالة الاجتماعية.
7. من الضروري أن كل واحد منا يعيش قيم العدالة بين الجنسين وهذا يتطلب من الرجال والفتيا علي وجه الخصوص، التفكير بصورة إنقاذية في السلطة والامتيازات الخاصة بهم، وتطوير رؤى شخصية لكيف يكون الرجال نوع اجتماعي عادل. أنه يتطلب من جميعنا أن نؤسس عطانا على معتقدات شخصية وسياسية عميقة. كلما وأينا أي منا يقول شيئا واحدا ولكنه يتصرف بشكل مختلف، فهو يقوض الأساس قضيتنا. يجب علينا التحدث برأناً وعلانية.
2. نظام السلطة الذكورية يؤثر على الجميع، ولكن بطريق مختلفة. النساء والفتيات لا يزالن يواجهن مستويات كبيرة و على نحو متفاوت من انتهاك حقوق الإنسان والظلم بين الجنسين. الرجال والفتيا مخطوبون متضريون على حد سواء من نظام السلطة الذكورية، ولكن نادراً ما تدرك هذه الحقيقة. الرجال والفتيات هم أيضا متأثرين بالفارق بين النوعين. إذا المساواة بين الجنسين تجلب فوائد للنساء والرجال وغيرهم على حد سواء. نحن بحاجة ماسة إلى الاعتراف بأن عدم المساواة بين الجنسين غير مقبولة بغض النظر عن يناث.
3. نحن نبني على تراث ثمين وقيم. أنت مدینون بوعينا بالظلم بين الجنسين، إن نحشد جهودنا الرامية إلى تعزيز المساواة، وعقد هذه الندوة بعد نفسها شجاعة ورؤى رائدة لمناصرة حقوق المرأة، والمرأة بحقوق حركات. محاذاة مع عمل منظمات حقوق المرأة والاعتراف بجميع الإنجازات في مجال تحويل الهياكل الاجتماعية، والثقافية، والقانونية والمالية والسياسية التي تقذى النزعية الذكورية.
- ونضع نصب أعيننا سياقها التاريخي، وستواصل عملنا مع الرجال والفتيا في تحقيق المساواة بين الجنسين، مع التمسك بمبادئ حقوق الإنسان، والعمل مع منظمات وحركات تحرير المرأة في روح من التضامن والتعاون .
4. نحن نعتقد في اتباع نهج شامل لتحقيق العدالة بين الجنسين نحن الرجال والنساء والتحولين إلى الجنس الآخر، ندعو **المهتم** بالمشاركة في حركة العدالة بين الجنسين. على الرغم من أن إشراك الرجال والفتيا جزء أساسي من هذه الجهد، ولكن هذا كثيراً ما تم التقاضي عنه.
- أنتا نسعي إلى جعل السبيل الأكثر فعالية في إشراك الرجال والأولاد والتي يمكن أن تسهم في تحقيق المساواة بين الجنسين أن تكون مرتنة ، دون يجري استخدامها ك مجرد أدوات.

- ال الأولويات لمجالات محددة من السياسات والإجراءات لإشراك الرجال والفتىان في أعمال العدالة بين الجنسين وتشمل:**
- العنف القائم على نوع الجنس؛ العنف ضد المرأة؛ العنف ضد الفتيات والفتىان؛ والتحولون إلى الجنس الآخر الأطفال؛ العنف بين الرجال والفتىان؛ العنف في الصراط المسلح؛ العنف ضد المدافعين عن حقوق الإنسان؛ تقديم الرعاية والأبورة؛ قضايا النوع والاقتصاد السياسي العالمي؛ الصحة الجنسية والإنجابية؛ والحقوق الجنسية ومن الاختلافات بين الجنسين والحقوق الجنسية للرجال والفتىان؛ والاحتياجات الصحية؛ الاستغلال الجنسي؛ فيروس نقص المناعة البشرية والإيدز؛ الشباب والمرأة؛ قطاع التعليم؛ العمل مع الزعامء الدينيين؛ البيئة والاستدامة؛ وتعزيز توفر البيانات وغيرها.
- 9.** عندما نرى الآخرين يتصرفون ظلماً لأنه الصمت والوقف موقف المتفرج يعني التواطئ مع الظلم.
- يجب أن تعكس معتقداتنا وأنماط سلوكتنا، علاقتنا، وهياكلنا التنظيمية يجب أن تعكس العالم الذي نريده وللقيام بذلك، يجب علينا محسنة أنفسنا، وكذلك أصدقائنا وأقاربنا، والزماء والخلفاء.
- 8.** الاستثمار في إشراك الرجال والفتىان في أعمال العدالة بين الجنسين يجعل هذا العمل أكثر شمولاً. ففيبيغي أن لا ينقص من الاستثمار في الاستراتيجيات الفعالة الأخرى، خاصة تلك التي تضطلع بها منظمات حقوق المرأة. ونحن نرفض المحاولات الرامية إلى إضعاف تحالفنا أو وضع النهج المكمل لتحقيق العدالة بين الجنسين في وضع المنافسة مع بعضها البعض. نحن ممثلو المنظمات المتنوعة: تتبع نهج متكاملة ومتمددة، وآثنا ندعوا واضعي السياسات والجهات المانحة زيادة الموارد المتاحة لجميع أعمال العدالة بين الجنسين، وشمل الاستراتيجيات الفعالة في العدالة بين الجنسين في جميع برامج التنمية.
- 10.** "جدول أعمال التنمية ما بعد 2015 يجب أن يتبنى نهج قائم على حقوق الإنسان، وتحوיל علاقات القوة غير المتكافئة بين الجنسين. ونحن نعتقد أن تحقيق العدالة يتطلب إشراك الرجال والفتىان لصالح النساء والفتىات والرجال والفتىان أنفسهم، الناس من جميع التوجهات الجنسية وهوية نوع الجنس. لحياة عادلة وأمنة ومستدامة.
- وندعو جميع النشطاء ومنظمات المجتمع المدني، والشركاء من القطاع الخاص، الحكومات ووكالات الأمم المتحدة تعزيز هذه المبادئ بفعالية وضمان أن جدول أعمال التنمية الدولي الجديد عادل وشامل.



## منهاج نiodلهي للدعوة إلى العمل: أمثلة عن كيفية لسد الثغرات

### تطوير العمل مع الرجال والفتىان في مجال المساواة بين الجنسين من مستوى البرامج والمشاريع إلى مستوى السياسات والمؤسسات.

الشأن الشخصي، شأن سياسي، والعكس بالعكس. التعجيل بالتغيير، والإنطلاق بالأمور من شخصية إلى هيكلية يتطلب الوصول إلى إعداد أكبر من الرجال والفتىان. علينا أن وضع نظم يضمن مساحبة المؤسسات والأفراد عن المساواة بين الجنسين كما نحن بحاجة إلى تغيير النظم والمؤسسات، بما في ذلك المدارس، والأسر، وقطاع الصحة ومكان العمل، لأنها تلعب دوراً حاسماً في إنشاء وحفظ على الأعراف المتعلقة بالجنسين، ولديها القدرة على الوصول إلى إعداد كبيرة من الأفراد. كما ندعو لدراسة النظم والمؤسسات، بما في ذلك مؤسسات التعليم والتدريب، أنماط السلوك في مكان العمل والسياسات، والتشريعات، إدارة الأماكن العامة، المؤسسات الدينية، والأعراف الاجتماعية السائدة.

السياسات والإصلاح القانوني يمكن أن يوطران للمساواة بين الجنسين في المنزل، والمكتب، في مكان العمل، والشارع. ولذلك يجب علينا أن:

- وضع، وتنفيذ ورصد سياسات لإشراك الرجال والفتىان في تحقيق المساواة بين الجنسين، وفي بناء قدرة الدولة على تنفيذ تلك السياسات.
- النهوض بنشاط السياسات المؤسسية والحكومية للتصدي للمحددات الاجتماعية والهيكلية المؤدية لعدم المساواة بين الجنسين، بما في ذلك من أعمال الدعاية.
- تدريب الموظفين لتنفيذ هذه السياسات.
- إنشاء حملات التوعية العامة، وتحويل تصورات الرجال والفتىان لأدوار الجنسين.

### تعزيز التنشئة الاجتماعية العادلة بين الجنسين

أنا نشعر بالقلق العميق حول التنشئة الاجتماعية بين الجنسين البنات والبنين التي تبدأ في سن مبكرة جداً وتعوق إمكاناتهم إدراك حقوقهم كاملة. ونعتقد بشدة أن كل الوالدان لا سيما الآباء يجب إظهار حساسية للنوع الاجتماعي، عدالة في السلوك، خاصة مع الأولاد، تبدأ في المنزل والمدرسة.

الوصول إلى الفتىان خلال هذه المرحلة التكوينية ذات أهمية حاسمة، سوف تسهم في تحقيق جيل جديد من الرجال مع سلوكيات أكثر إيجابية تجاه النساء والأطفال، والرجال والتحولون إلى الجنس الآخر. أنه من الضروري توعية وإشراك الفتىان والفتىان من مرحلة الطفولة المبكرة ومواصلة إشراك المراهقين، وأعدادهم ليصبحوا راشدين ذوي حساسية للعدالة و المساواة بين الجنسين، ومنصفين وعطوفين.

أمثلة لمجالات محددة من السياسات والإجراءات لإشراك الرجال والفتىان في تحقيق العدالة بين الجنسين:

- تمكين الأطفال والشباب، وتطوير وتعزيز سلوك الخروج من دوامة العنف وحشدهم كعوامل للتغيير.
- تطوير منهج شامل للتعليم الجنسي والوقاية الأولية من العنف الجنسي كجزء لا يتجزأ من المناهج الدراسية، بما في ذلك حقوق الإنسان، والمتساواة بين الجنسين، والصحة والحقوق الجنسية والإيجابية.
- إنشاء مناهج دراسية تحدي القوالب النمطية وتتشجع التفكير النقدي.
- تدريب المعلمين والمسؤولين، و توفير بيئة تعلم تتتوفر فيها المساواة بين الجنسين.
- الاستفادة من واستراتيجيات تستند إلى الدورات الاجتماعية الإيكولوجية ابتداءً من مرحلة الطفولة المبكرة، وتستمر مع المراهقين وإعدادهم ليصبحوا راشدين ذوي حساسية للعدالة و المساواة بين الجنسين، ومنصفين وعطوفين.

## إشراك الرجال والفتيا في مكافحة العنف القائم على نوع الجنس

الرجال والفتيا مسؤولون بصفة مباشرة عن إدامه غالبية العنف القائم على أساس النوع ، كما انهم ضحية له ، وهم أنفسهم متضررون بذلك. المعايير الذكورية الصارمة تتطلب من الفتيا والرجال التصدي للصراعات بالعنف والسيطرة على شركائهم. الرجال والفتيا هم ضحايا العنف ومرتكبيه فينفس الوقت. من العوامل ذات الصلة وتعتبر عاملًا ساهمًا في ارتكاب العنف الجنسي من قبل الرجال التعرض ل أو مشاهدة العنف في نشأتهم. لذا من الضروري العمل مع الرجال والفتيا لتغيير الأعراف الاجتماعية التي تديم العنف الجنسي ، ومعالجة أثار العنف ، بما في ذلك فهم ومعالجة الأسباب الجذرية لعدم المساواة بين الجنسين، مثل علاقات القوى غير المتكافئة ، والمارسات والقوالب النمطية التي تكرس للتمييز ضد النساء والفتيا والأقليات الجنسية ، وتعزيز نماذج بديلة للبنين.

أمثلة لمجالات محددة من السياسات والإجراءات لإشراك الرجال والفتيا في تحقيق العدالة بين الجنسين:

- إشراك الرجال والفتيا وتشجيعهم ان يكونوا أكثر إنصافاً في حياتهم الفردية، ورفضهن لجميع أشكال العنف بما في ذلك العنف المنزلي ، والمارسات الضارة، مثل زواج الأطفال والزواج القسري ، وتشويه الأعضاء التناسلية للبنات.
- تشجيع الرجال والفتيا للتحقق من اسباب الانتشار الهيكلي لعدم المساواة. تعزيز السياسات التي تستهدف الرجال والفتيا في الوقاية الأولية من العنف الجنسي.
- وضع السياسات الرامية إلى إشراك الرجال والفتيا في جعل الأماكن العامة خالية من العنف ضد النساء والفتيا.
- تصميم برامج للجنة من الذكور التي تتكامل مع القطاع القضائي ؛ وتقديم الدعم القانوني والمالي والنفسي الاجتماعي للناجين والشهود من العنف.



## إشراك الرجل كآباء، ومقدمي للرعاية في تحمل المسؤولية بالتساوي في العمل المنزلي "غير مدفوع الأجر"

تبين الأدلة أنه عندما يشارك الآباء في رعاية أبنائهم في مرحلة مبكرة، بما في ذلك في فترة ما قبل الولادة، هناك احتمال أكبر أن يكونوا متصلين بأطفالهم طوال حياتهم. ونظراً لأن على النساء والفتيات القيام بأعمال الرعاية مرتين إلى عشر مرات أكثر من الرجال والفتيان، وان هناك حاجة لتحقيق المساواة الكاملة لمشاركة الرجال والصبية في أعمال الرعاية ومشاركة المرأة في قوة العمل المأجور مع المساواة في الأجر. يمكن أن يتم هذا فقط بتقاسم أعمال الرعاية.

أمثلة لمجالات محددة من السياسات والإجراءات لإشراك الرجال في هذا المجال:

- توفير الخدمات العامة والبنية التحتية وسياسات الحماية الاجتماعية، وتعزيز تقاسم المسؤولية داخل الأسرة.
- خفض وإعادة توزيع أعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر، مما يسمح للمرأة المزيد من الوقت لهن آخرى مثل الرعاية الذاتية، والتعليم، والمشاركة السياسية والعمل المدفوع الأجر؛ وإعادة توزيع أعمال الرعاية في الأسر الأكثر فقرًا للدولة بتمويل وتنظيم وتوفير خدمات الرعاية.
- تعزيز المساواة في تقاسم الرعاية غير مدفوعة الأجر في العمل بين الرجال والنساء خفض الحصة غير متناسبة من أعمال الرعاية غير مدفوعة الأجر للنساء والفتيات، وتغيير الاتجاهات التي تعزز تقسيم العمل المستند إلى نوع الجنس.
- تعزيز سياسات أكثر تقدمية لإجازة الأبوة.
- تنفيذ حملات التوعية والتعليم تحويل التصورات المتعلقة بأدوار الرعاية بين الرجال.
- دعم الأبوة العام وتقديم دورات إعداد وحملات تركز على دور الرجل في حياة الأطفال، يمكن من خلالها معالجة مشاعر الآباء كونهم غير مهربون لتقديم الرعاية، وتساعدهم على، ادر اك فو اند الزيادة من مشاركة في، الرعاية الابوية.

## إشراك الرجل كشركاء وعملاء داعمين وعوامل للتغيير الإيجابي في الصحة والحقوق الجنسية والإنجذابية

في جميع أنحاء العالم الصحة والحقوق الجنسية والإنجذابية إلى حد كبير تعتبر المسئولية الوحيدة للمرأة بينما لا يزال كثير من الرجال يتتجاهل الاحتياجات الإنجلابية ومسؤوليات أنفسهم وشركائهم وعائلاتهم. نجد أن الرجال أقل استخداماً لخدمات الصحة الجنسية والإنجذابية، مثل اختيار فيروس نقص المناعة البشرية والعلاج، هو نتيجة لقواعد الذكورية الجامدة، فضلاً عن الغوا저 الهريلكالية مثل العيادات التي غير المهيأة لمعالجة القضايا الصحية بالذكور. ونتيجة لذلك، لا يقتصر على النساء والفتيان اليسار تحمل الكثير من الأعباء الخاصة بهم والإنجذابية أسرهم، ولكن أيضاً أماكن للرجال عدم مشاركة أعباء مكلفة وغير ضرورية على النظم الصحية. أظهرت المدخلات مع الرجال والفتىان على الإنجلابية زيادة فعالية استخدام الرجال للخدمات، فضلاً عن دعم�احترام الصحة والحقوق الجنسية والإنجذابية لشركائهم، مما يحسن بدوره صحة النساء والأطفال والرجال أنفسهم.

أمثلة لمجالات محددة من السياسات والإجراءات لإشراك الرجال في العدل بين الجنسين:

- تعزيز خدمات الصحة الجنسية والإنجذابية الموجودة وحقوق المرأة.
- إشراك الرجال والفتىان في تحويل القواعد الذكورية الجامدة التي شكل محدوداً للصحة الجنسية والإنجذابية، وتمكينهم من الحصول على المعلومات والخدمات لتلبية احتياجاتهم في مجال الصحة الجنسية والإنجذابية.
- تقدم التربية الجنسية الشاملة التي تشجع التفكير النقدي حول الأعراف المتعلقة بالجنسين في العلاقات الصحية.
- تشجيع الرجال والفتىان تقاسم المسؤوليات في السلوك الجنسي والإنجذابي وحقوق.
- توسيع و تعليم توافق واستخدام وسائل منع الحمل للذكور وأو الوقاية من الدوائي المنقول جنسياً.
- افساح المجال للرجال في الرعاية الإبوية وتشجيعهم على تحمل المسؤولية خصوصاً في فترة ما قبل الولادة وخدمات صحة المفل.



**MenEngage**

Working with boys and men for gender equality

[www.menengagedilli2014.net](http://www.menengagedilli2014.net) and [www.menengage.org](http://www.menengage.org)